

Commerce-Industrie

Le savoir-faire mis en avant



Le volet économique aura cette semaine encore fait la Une de l'actualité locale. Lors des différentes réunions de travail qui se sont déroulées depuis lundi dernier, plusieurs décisions ont été prises et annonces officielles faites. Parmi les plus importantes, celle concernant l'avenir de l'entreprise Faurecia et de ses salariés avec la labellisation du projet IRIS qui va mobiliser des investissements financiers publics/privés à hauteur de 4 millions d'euros.

Autres projets innovants mis à l'honneur, ceux des 4 entreprises locales récompensées dans le cadre de l'opération des "Flèches de l'Innovation".

Quand le Sud-Essonne porte son regard sur l'avenir... sans oublier de rester proche grâce à son commerce de proximité qui va bénéficier du soutien de la Chambre de Commerce et d'Industrie de l'Essonne.

Suite pages 2 & 3...

Sommaire

Actu

page 3

Les nouveaux Conseillers Municipaux Jeunes en séminaire



Vie locale

page 5

Le projet IRIS présenté par Faurecia agréé et labellisé MOV'EO !



Sortir

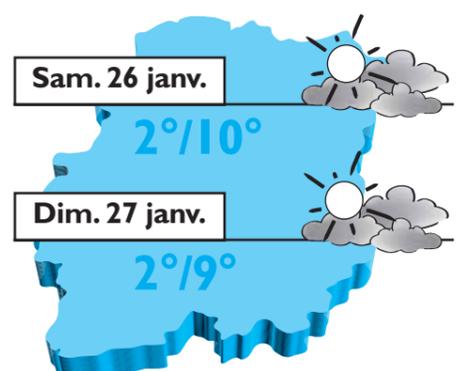
page 8

Le Tour du monde en 80 jours au Théâtre



Votre météo

Source Météo France Brétigny



Flèches de l'innovation : 4 nouvelles entreprises récompensées !

Pour la 3^e année consécutive, la distinction intercommunale visant à mettre en avant et à récompenser le savoir-faire et l'innovation technologique du territoire étampoïse a été attribuée à 4 entreprises mercredi 23 janvier à Valnay. Présentation des lauréats 2008.

☛ **La société Teletechno** a été créée en 2006 par Antoine Bouvier. Elle se positionne sur 2 activités différentes mais néanmoins complémentaires, la santé qui comprend la micro-bactériologie et la gestion de transport sanitaire, et les télécommunications. Aujourd'hui, l'entreprise emploie 8 salariés et appartient au réseau Innovation de la Chambre de Commerce et d'Industrie de l'Essonne. *"Ce prix est une grande reconnaissance... Pour la société mais aussi pour l'équipe. Nous allons pouvoir le mettre en valeur lors de la présentation commerciale de nos produits. C'est un réel gage de qualité"*, confie le gérant, Antoine Bouvier.



☛ Créée en 1998 et spécialisée dans la découpe de garde de corps au plasma, la

société Samson a élu domicile dans le Parc Sudessor. Avec aujourd'hui 48 salariés, l'entreprise dispose d'un fort potentiel de développement en termes d'emplois et de



production. Pour Bruno Samson, gérant de cette société familiale qui existe depuis 1966, ce prix est valorisant pour le travail qui a été effectué. *"Domage que nous ne l'ayons pas eu plus tôt!"*, surenchérit son père qui a fondé la société. Consécration, c'est à elle qu'a été confiée la réalisation du trophée remis aux lauréats des Flèches de l'Innovation.

☛ La **société Kep Metal Tech-GMT** ne pouvait être présente mais elle a été honorée pour la qualité de son travail depuis 2006 dans la ZAC du Bois-Bourdon. L'entreprise est spécialisée dans le développe-



ment de pièces prototypes pour le pôle Renault à Lardy et dans la production de pièces pour l'aéronautique.



☛ **Handical Communication** est le premier opérateur de centre d'appels français agréé Entreprise Adaptée. Son projet, dont le siège est basé à Ormoy-la-Rivière, va permettre l'embauche de 70 salariés handicapés pour 1 plateau d'appels de 50 postes

en production. *"Après avoir développé ce concept à Bordeaux, nous voulons le développer à Etampes. Avec cette distinction, nous espérons que nos services séduiront de nouvelles entreprises sur le bassin étampoïse"*, expliquent Anna Levêque et Jean-Philippe Jardin, les deux directeurs généraux. Leurs principaux clients sont SFR et La Lyonnaise des Eaux pour des relances d'impayés. Handical Communication se veut un modèle d'intégration. Son engagement sert d'exemple pour faire évoluer les mentalités dans la prise en compte du travail des personnes handicapées.

Commerce de proximité : "Accessibilité-Attractivité-Diversité-Qualité"

Vendredi 18 janvier dans les salons de l'Hôtel de Ville, le commerce de proximité était au cœur des discussions. En effet, autour de la table de travail, étaient présents le président de la Chambre de Commerce et d'Industrie de l'Essonne (CCIE), Gérard Huot, plusieurs de ses vice-présidents et directeurs. Objet de la rencontre : faire un tour d'horizon des points forts et des actions à développer en faveur du commerce local. Un diagnostic précis sera prochainement engagé par Etampes. *"Je suis convaincu d'un réel potentiel de développement économique pour le Sud-Essonne. Il faut pour cela mettre en place*

les infrastructures nécessaires", confiait d'emblée Gérard Huot en début de réunion. Un objectif qui passe par plusieurs axes. D'abord travailler à l'échelle d'une ville et de tous ses quartiers. Ensuite, favoriser la visibilité et donc l'attractivité des commerces. Déjà mis en place par l'association de commerçants Cœur de Ville, l'idée de répertoire et de présenter les commerçants sur un site internet a d'ailleurs refait surface. *"A l'image du site www.achat-essonne.com qui reçoit plus de 65 000 connexions par mois"*, ajoutait le président de l'instance départementale. Une accessibilité aisée et la question du

stationnement sont également deux des pistes de réflexion préconisées.

Préempter les baux commerciaux

Enfin, parmi les décisions évoquées, celle, majeure, de faire valoir le décret du 26 décembre 2007 pour la sauvegarde du commerce et de l'artisanat de proximité qui donne la possibilité aux communes de préempter les baux commerciaux. Une procédure qui doit contribuer à maintenir une diversité de l'offre commerciale au sein de chaque quartier. A suivre...



Ce qu'ils en pensent...

Bruno Malecamp, directeur général adjoint en charge du développement des entreprises à la CCIE

"Il existe de nombreuses solutions pour dynamiser un commerce de proximité. Par exemple, la Chambre de Commerce et d'Industrie de l'Essonne a mis en place un concours intitulé Commerce Innov'. Ce concours a pour but de récompenser les commerçants qui misent sur la carte de l'originalité pour accroître leur attractivité. De manière générale, pour être visible du public, les commerces ont tout inté-

rêt à innover et à se différencier de la concurrence."

Emmanuel Miller, vice-président des services en charge des relations avec les intercommunalités à la CCIE

"Etampes a la chance de posséder un vrai Centre-Ville qui donne une réelle identité à la Ville. La CCIE est prête à conseiller et à soutenir toutes les initiatives visant, entre autres, à une plus grande communication vis-à-vis des habitants et l'organisation d'événements promotionnels."

Charly Pillon, président de l'association Cœur de Ville

"Nous avons le soutien de la CCIE, c'est une très bonne chose. D'ailleurs, la présence régulière de son président à Etampes prouve son investissement. Le droit de préemption pour la commune pourra permettre de diversifier l'offre des commerces et répondre à l'attente des Etampoïses en accueillant par exemple un primeur en Centre-Ville. L'autre piste de réflexion pour le commerce est la gestion des places de parking, il faut éviter les stationnements de longue durée."

Fanny Girard, responsable du développement économique de la CCE

"Les enjeux sont nombreux : accompagner le dynamisme du commerce de proximité, favoriser l'implantation, valoriser les produits. Il faut permettre aux communes d'anticiper la fermeture d'un commerce pour organiser sa reprise, développer des animations commerciales. En ce qui concerne le droit de préemption des baux commerciaux, c'est un outil qui nous permettra d'être plus rapidement au courant des mouvements commerciaux."

Papilles d'or : la CCIE choisit Etampes pour sa cérémonie de remise de récompenses !

Commerçants, consommateurs, sachez que prochainement vont s'ouvrir les inscriptions pour la 9^e édition des Papilles d'Or... les fameuses distinctions départementales qui récompensent le savoir-faire traditionnel et priment la qualité et le bon goût dans nos assiettes. Et, bonne nouvelle. La Chambre de Commerce et d'Industrie de l'Essonne a choisi Etampes pour le déroulement de sa cérémonie, le 20 octobre prochain. "Par le passé, la CCIE a déjà organisé les Papilles d'Or avec les villes de Sainte-Geneviève, Arpajon, Draveil ou Corbeil. Avec 6 candidats distingués lors de l'édition 2008, et même des 1^{ers} prix décernés il y a quelques années, Etampes a été choisie en reconnaissance de l'intérêt témoigné par ses commerçants", précise-t-on à la CCIE. "Une nouvelle catégorie en restauration verra le jour cette année, Cuisine du monde", ajoute Filipe de Barros Martins, le conseiller d'entreprises commerces à la CCIE. <http://www.lespapillesdor.fr>

Tombola des commerçants : la gagnante est Etampoise !

Mercredi 16 janvier, se tenait, place Notre-Dame, la remise officielle de la voiture mise en jeu pour les fêtes lors de la tombola de l'association de commerçants Cœur de Ville. "Au début, je ne voulais pas remplir de bulletin. C'est Dominique Faure, gérante de Kid City qui m'a incité à le faire ! Je tiens sincèrement à la remercier, tout comme la petite Johanna qui a tiré mon bulletin au sort", confiait Corinne, l'heureuse gagnante de la Chevrolet Matiz. "Très commerçant, le concessionnaire nous a proposé d'offrir une voiture toute équipée au prix du modèle de base", se félicitait pour sa part le président de l'association.



Le saviez-vous ?

En raison d'un mouvement de grève national, un certain nombre de parents ont trouvé, en France, certaines de leurs écoles fermées. Mais à Etampes, tout en respectant le droit constitutionnel et fondamental de grève, un accueil spécifique a été mis en place. Un dispositif spécial qui existe depuis plusieurs années et qui permet aux familles qui ne peuvent pas faire garder leurs enfants pour des raisons professionnelles de les amener à l'école. C'est ainsi que, jeudi 24 janvier, dès 7 h, la Ville a accueilli les enfants dans les 6 centres périscolaires de la Commune (Le Port maternelle, Louise-Michel maternelle, Hélène-Boucher maternelle, Louis-Moreau élémentaire, Simone-de-Beauvoir et Eric-Tabarly maternelles). Conduits au centre de loisirs de Valnay par un car, les enfants ont ensuite suivi les multiples activités qui leur ont été proposées par les animateurs. A noter, le repas du midi leur a gratuitement été fourni. En fin d'après-midi, tous ont regagné leur centre périscolaire où leurs parents ont pu venir les chercher jusqu'à 19 h 30. A savoir : "La Ville va aussi signer prochainement la convention adressée par le ministre de l'Education", explique la responsable du service Vie scolaire.

Faurecia : le projet de sièges haute sécurité labellisé MOV'EO !

La réunion à la Délégation Interministérielle à l'Aménagement et à la Compétitivité des Territoires (DIACT) qui s'est tenue le 21 janvier dernier a donc été utile et riche d'enseignement. Comme nous l'indiquions la semaine passée, élus locaux et intercommunaux, aux côtés du Préfet de l'Essonne, sont allés à Paris pour évoquer le dossier MOV'EO du Sud-Essonne et son évolution.

A la sortie, après le rattachement d'Etampes à ce pôle de compétitivité en février 2007, il a été annoncé cette fois la labellisation de l'entreprise Faurecia pour son projet de haute sécurité appelé IRIS (Ingénierie Système ^{Human Friendly}) ! Présenté par les équipes du centre technique d'Etampes, Brières-les-Scellés, ce pro-



jet désormais intégré au pôle MOV'EO, a pour objectif de concevoir et de développer un système de siège complet avec ceinture de sécurité et airbag.

"Le projet IRIS répond aux orientations Sécurité routière du pôle de compétitivité MOV'EO. Il devrait aboutir à une solution innovante en rupture avec les tendances actuelles. Ces sièges de nouvelle génération devraient contribuer à réduire le nombre de blessures invali-

dantes et à sauver des vies", précise-t-on à la direction.

Pour la réalisation de ce programme, des financements publics seront engagés à hauteur de 4 millions d'euros. Si la Ville d'Etampes et la Communauté de Communes de l'Etampoise ont déjà fait connaître leur accord, le Préfet de l'Essonne va, dans les plus brefs délais, prendre l'attache de la Région et du Département de l'Essonne. A suivre...

Un oiseau protégé au secours de Saint-Escobille ?



A Saint-Escobille, la mobilisation générale pour s'opposer au projet d'implantation d'un Centre d'Enfouissement Technique (CET) se poursuit et continue de défrayer la

chronique. En fait, depuis l'enquête publique qui aura permis à plus de 4 000 personnes d'exprimer leur opinion, une actualité surprenante ramène la commune au premier plan. Les très nombreux opposants au projet de création de la décharge viennent ainsi de bénéficier d'un soutien pour le moins surprenant et inattendu. Quelques couples de busards Saint-Martin, des *circus cyaneus*, ont été repérés à proximité. Une nouvelle de la plus haute importance, car cet oiseau est protégé. "Nous savons que cette espèce se plaît chez nous. Trois ou quatre couples ont été identifiés sur notre territoire", confirme le maire qui peut s'en réjouir car, en France, la population nicheuse du busard Saint-Martin est comprise entre 2 800 et 3 800 couples. Autant dire très peu, d'où son statut d'espèce protégée : "Sa régression est due notamment à la disparition et à la transformation des habitats de reproduction. Ici, à Saint-Escobille et pour toute la région que ce projet menace, nous sommes conscients de la richesse de notre environnement. Ce n'est pas pour rien que

ces oiseaux nichent à cet endroit. Et d'ailleurs, je pose la question : nous sommes en pleine révolution environnementale, on n'a jamais autant parlé et agi pour la nature. Si ces oiseaux doivent disparaître avec le CET, qu'on m'explique à quoi cela sert de faire des lois sur la protection animale. Ce projet de CET est définitivement inadapté, on le vérifie à tous les niveaux. Savez-vous que nos sous-sols sont riches en vestiges néolithiques, paléolithiques, mérovingiens et gallo-romains. Faune, flore, archéologie... Le patrimoine de cette région est exceptionnel et on voudrait nous le saccager. Et je ne reviens pas sur les dégâts qu'occasionnerait une telle structure sur la santé de tout un bassin d'habitants", reprend l' élu. Aujourd'hui rien n'est décidé et les commissaires enquêteurs n'ont pas rendu leurs conclusions. Pour finir, précisons que l'association de défense de Saint-Escobille (ADSE) a décidé de publier sur son site internet l'ensemble de ses sources en cette fin janvier. "Pour que notre travail de recherche profite à toutes les communes qui risquent de se retrouver dans notre situation", conclut le premier magistrat de la ville. <http://www.adse-saintescobille.com/>

Les travaux en ville

- **Eglise Saint-Martin.** Les travaux de mise en sécurité du clocher ont commencé le 21 janvier comme convenu. Après la pose du bardage cette semaine, viendra l'installation de l'échafaudage à compter du lundi 28 janvier. Cette opération vise à consolider et à restaurer les têtes de contreforts et les balustrades des mâchicoulis du clocher puis à sécuriser la façade ouest.
- **Rue Pavée.** Ce week-end, la rue Pavée a été provisoirement interdite à la circulation suite à la chute sur la chaussée de morceaux de corniche d'une maison située à l'angle des rues Pavée et Paul-Doumer. Les services municipaux sont intervenus afin de prendre les mesures de sécurité qui s'imposaient et une entreprise a procédé aux travaux de réparation. La rue est désormais réouverte à la circulation et au stationnement.
- **Rue Jean-Etienne-Guettard.** L'assainissement se poursuit, la pose des bordures et des caniveaux a commencé côté gauche en descendant la rue.

QUESTION-REPONSE

J'ai lu que le Conseil général finançait les écrans anti-bruit dans la traversée d'Etréchy en 2008. Vaut-il faire de même pour Etampes ? Pour l'instant, ce n'est pas prévu. Les écrans anti-bruit et vue élevés sur la RN 20 dans la commune ont été financés par la Ville d'Etampes. En espérant que ça change...



Après son énorme succès à Noël
Elle revient et elle tourne
pendant 3 semaines !

LA ROUE DES CADEAUX
du 4 au 23 février
www.radio-plus.fr
UNIQUEMENT SUR RADIO PLUS

Bonne année 2008

Durant tout le mois de janvier, se succèdent partout en ville, des cérémonies de vœux. Rétrospective de cette dernière semaine.



D'année en année, les Etampois sont toujours aussi présents, voire plus nombreux à investir la salle des fêtes pour la cérémonie des vœux à la population. Vendredi 18 janvier, en présence du préfet et du sous-préfet, ces vœux furent, période électorale oblige, moins prolixes que d'habitude. Point de bilan donc mais la joie de se réunir tous, élus et citoyens, pour un moment de grande convivialité. Avec l'arrivée du Tour de France en juillet prochain, la cérémonie fut, bien évidemment placée sous le signe du cyclisme. Tout le monde aura remarqué les prouesses réalisées par les serres municipales pour décorer la salle. Malgré le devoir de réserve qui lui incombe, l'équipe municipale au grand complet, a rappelé, aux côtés des conseillers municipaux jeunes récemment élus qui faisait là leur première sortie officielle, que c'était bien main dans la main qu'élus et citoyens améliorent la qualité de vie de leur ville. Rassemblement, sérénité et plaisir partagé ont été ainsi les mots-clés de cette édition 2008. Des mots simples mais qui sonnent juste...

TELEX...TELEX...TELEX...TELEX...TELEX...

Dans le cadre de l'Épiphanie, le jeune public a écouté, le 16 janvier, à la Bibliothèque, les truculentes histoires de princes et de princesses contées par Sylvie Houdin.

Les chants du folklore russe ont joyeusement animé la fête qu'avait organisée l'association AVF accueil, mercredi dernier, à la Base de loisirs. Après le spectacle, les 110 adhérents furent invités à tirer les rois. Pour les prochaines animations : 01 60 82 11 88.

La représentation *Flamenco sur* qui avait lieu, samedi dernier, au Théâtre a littéralement subjugué le public. Il faut dire que la performance et la passion des artistes étaient au rendez-vous.

220 personnes ont assisté, le 16 janvier, à l'assemblée générale de l'Union Nationale des Retraités et Personnes Agées et ont renouvelé leur confiance au bureau et à son président Pierre Chevet. Bien-

venue à Bernadette Nattier, nouvelle trésorière-adjointe. La réunion s'est achevée sur une note gourmande : la galette des rois.

Célèbre à Etampes, mais aussi à Paris pour sa participation à des projets architecturaux haussmanniens, le sculpteur Elias Robert était à l'honneur samedi dernier, lors de la première visite guidée mise en place par le service intercommunal du Tourisme.

Avant de tirer les rois, les membres du Masque de Fer ont assisté, samedi dernier, en avant-première d'un spectacle prévu en juin prochain, à des chorégraphies de capes et d'épées proposées par la section d'escrime artistique.

Buffés ! C'est ainsi que les Aînés de la Résidence Clairefontaine sont ressortis du spectacle circassien donné en leur honneur avec des numéros de jonglages, d'acrobaties et de magies.



Le 17 janvier, le Conseil municipal présentait ses vœux à la communauté scolaire dans les salons de l'Hôtel de Ville. Joël Maireau, inspecteur départemental de l'Éducation nationale a profité de l'occasion pour rendre hommage aux enseignants. "Votre action est déterminante pour l'avenir de la nation et vous méritez toute sa reconnaissance. Je me réjouis aussi de tout le travail qui a été mis en commun pour la réussite des enfants", ajoutait-il.



Le meilleur pour l'année 2008, avec du bonheur partagé et la santé, voici les quelques mots qui furent prononcés lors des vœux du Conseil municipal aux associations de l'Espace Jean-Carmet.



2007 aura été riche en nouveautés pour l'EPS Barthélémy-Durand, notamment avec la 1^{re} édition du Festival imaginaire. Lors de ses vœux au personnel, mercredi 23 janvier, la direction a tenu à honorer les médaillés du travail et les retraités de l'année.

Accès → IMMOBILIER

vous propose de devenir propriétaire d'un appartement de standing dans une résidence sécurisée

Résidence Notre-Dame

PLUS QUE QUELQUES APPARTEMENTS DE DISPONIBLES

F2 de 148 000 € à 165 000 € - F3 de 169 000 € à 190 000 €

FRAIS DE NOTAIRE RÉDUITS



Située à deux pas du Centre-Ville, des services administratifs et des commerces

Accès → IMMOBILIER

1, avenue de Paris • Tél. : 01 69 78 22 83
Contact : Michel N'Guyen au 06 73 69 24 78

Le Conseil Municipal Jeunes en séminaire

Le week-end dernier, les édiles juniors ont participé au Centre Morogues-de-Saulty à Saint-Chéron, à un séminaire de travail pour les aider à bien appréhender leur rôle de conseiller municipal. Rythmé par des activités ludiques, mais aussi par des petites conférences adaptées à leurs âges, ce week-end "travail", organisé par le Bij, a permis aux jeunes collégiens et élèves scolarisés en CM2 de faire plus ample connaissance, entre eux mais aussi avec les institutions. Au programme : comment se gère et fonctionne une mairie, un Conseil municipal, ou bien encore comment mettre en place

des projets en adéquation avec les besoins de la population... Les jeunes ont également appris à prendre la parole en public, ou bien encore la nécessité du dialogue, de l'écoute et de l'argumentation dans le débat démocratique. Au terme de ces deux jours, animés avec pédagogie par La ligue de l'enseignement de l'Essonne,



les jeunes sont rentrés dans leur foyer avec une vision plus précise du mandat de conseiller qui leur a été confié par leurs électeurs !

Ce qu'ils en pensent...



Myriam Hallali

"Pendant ce séminaire nous avons fait beaucoup de jeux, pour apprendre à s'exprimer en public, mais aussi à s'écouter et à argumenter nos idées

pour être bien compris par tout le monde. Nous avons aussi appris le respect, c'est-à-dire à rester poli même quand on n'est pas d'accord."



Benjamin N'Gongo

"J'ai trouvé ce séminaire très sympa. Mais j'y ai appris aussi beaucoup de choses, comme par exemple à débattre sur un sujet que j'aime ou pas. Mais aussi

comment monter un projet sur des thèmes comme le sport, les loisirs, la culture... en réfléchissant à son financement et à son intérêt général."



Abdelhakim Zenaini

"Ce séminaire était très intéressant. On a fait des exercices amusant pour apprendre à mieux se connaître pour créer des projets ensemble. On a

appris aussi à donner notre avis, à s'écouter, à débattre sur des idées et des projets, tout en se respectant."

Rugby : Etampes et Massy partenaires

Depuis plus de dix ans, étape après étape, Etampes Rugby Club met tout en œuvre pour créer une école de rugby qui puisse pérenniser l'ovalie à Etampes et dans le Sud-Essonne. En signant, dimanche 20 janvier, un partenariat sportif avec le Rugby Club de Massy, l'ERC voit aujourd'hui ses qualités sportives officiellement reconnues. "Nous avons travaillé en comptant sur nos propres forces et sur nos qualités afin de constituer un réservoir de joueurs pour notre équipe senior. Il convient aujourd'hui d'ouvrir notre regard à l'expérience des autres et de construire notre développement en se confrontant, sans perdre notre âme, à ce qui se fait de mieux dans le département. En m'autorisant à signer un partenariat sportif avec le Rugby Club Massy Essonne, club formateur par excellence, le comité directeur a décidé que

nos éducateurs entraîneurs et joueurs échangeront et se confronteront plus régulièrement avec un club de plus haut niveau", explique Philippe Merlier, le président de l'ERC. Un partenariat qui sera mis en application dès les vacances de Pâques puisqu'un jeune étampois partira, avec l'un de ses entraîneurs, en stage de formation avec le club de Massy. Toujours au chapitre du partenariat, le club étampois entend bien se former au suivi médical pour les joueurs de l'équipe A. Pour cela, l'aide du club de Massy sera précieuse...



Le président de l'ERC, Philippe Merlier (à droite) en compagnie de Vincent Dupond, président du club de Massy.

"Ce dispositif étant déjà mis en place au sein de leur structure. L'humilité n'interdit pas l'ambition, c'est avec les meilleurs que nous grandirons", conclut le président étampois. Bravo !

L'histoire de Saint-Pierre commentée

Vendredi 25 janvier, à Valnay, à 20 h 30, place à la soirée-projection-débat du Corpus Etampois sur le quartier Saint-Pierre. Photos, documents d'époque, lettres, cartes postales... chacun pourra apporter ses documents et souvenirs. "Nous conseillons de consulter nos nouvelles pages en ligne sur ce sujet. Vous y retrouverez la nomination du nouveau maire d'Etampes en 1238, avec indication de tous ses droits et notamment du nombre d'écuelles de ragoût auxquelles il a droit, mais aussi le sceau du prieur de Saint-Pierre en 1222, et même une page intitulée Léon Marquis : le quartier Saint-Pierre (1881) qui présente une édition illustrée avec des cartes postales de la génération suivante. Enfin, vous retrouverez également 7 cartes postales de la maison de retraite de Gérofosse", annonce Bernard Gineste, le responsable de l'association. Enfin, pour ceux qui ne seraient pas disponibles, notez le prochain événement de l'association, le 14 mars. Place aux cartes postales et aux éditeurs de cartes étampois, comme Rameau, de Gachon...

Renseignements : www.corpusetampois.com

Hommage à une "mère courage"

Mercredi 16 janvier, Jeanne Mousset s'est éteinte à l'âge de 85 ans. Son nom ne vous est peut-être pas familier. Pourtant, cette femme qui habitait depuis plus de 40 ans à la résidence de la Vallée-Collin était bien connue des voyageurs de la gare d'Etampes. En effet, plusieurs années durant, cette dame avait contribué à l'entretien des locaux de l'espace public. "Courageuse, dynamique, ayant le sens du contact", telle la décrivent celles et ceux qui l'ont connue. En partant, Jeanne Mousset laisse derrière elle, 7 enfants, 18 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants tous très fiers de ce chef de famille, qui fut toute sa vie durant, valeureux et généreux.

EN BREF

Des ateliers pour les écoliers



Chaque année, le service Culturel de la Communauté de Communes de l'Etampois propose des spectacles mais également des ateliers à destination du jeune public et des écoles sur le temps scolaire. Lundi dernier, un atelier était proposé à l'école Hélène-Boucher. Animé par la compagnie A. K. Entrepôt, cet atelier reprenait le thème du spectacle *Prémice(s)* qui allait être donné quelques jours plus tard à la salle Saint-Antoine, mercredi 23 janvier. "Ces ateliers permettent d'ouvrir le dialogue et de répondre aux questions que se posent les enfants. Cette fois nous abordons la symbolique de l'œuf, ainsi la thématique de la maternité est abordée de manière très simple. A cet âge là, ils sont nombreux à être confrontés à la naissance de petits frères ou de petites sœurs. Cet atelier débouche ensuite sur une activité manuelle", confiait Christine Billy, directrice de l'école maternelle Hélène-Boucher. "Notre doigt, c'était le pinceau... L'œuf, c'était la peinture. C'était très amusant !", expliquait Anouk, 4 ans. Tél. : 01 69 92 69 07.

Un geste utile pour l'environnement

Le cornouiller est une espèce végétale originaire d'Amérique du Nord. Cet arbuste de 2 mètres de haut possède des rameaux de couleur rouge foncé, ses fleurs puis ses fruits blancs font de lui un bel arbre d'ornement. Cependant, plusieurs cornouillers ont eu la mauvaise idée de quitter les jardins pour venir s'installer dans la zone humide de Valnay. Ils colonisent ainsi le marais au détriment de la flore locale. Une seule solution : couper ces arbustes. C'est pourquoi l'association des CPN les Bédégars et Le Conservatoire des Espaces Naturels Sensibles organisent une action de réhabilitation du marais situé entre les rivières La Chalouette et La Louette. Pour leur prêter main-forte rendez-vous, samedi 9 février, à 9 h 30 devant le château de Valnay. Le Conservatoire des Espaces Naturels Sensibles fournira tout le matériel utile à cette opération, ainsi que le pique-nique du midi. En revanche, pensez à prendre vos bottes ! Inscription impérative (pour le pique-nique) avant le 1^{er} février. CPN Val-de-Juine, 26, place Saint-Gilles. Tél. : 01 64 58 40 15.

Le rendez-vous des reines et des rois

Comme le veut la tradition, Etampes célèbrera cette année encore ses reines et ses rois à la salle des fêtes. Mercredi 30 janvier, dès 14 h 30, un spectacle d'opérette comique intitulé *Et avec ça !* sera proposé aux Aînés de la Ville. La représentation sera assurée par les 10 artistes de la troupe Tout en scène. Un accordéoniste, un pianiste, des chanteurs, des danseuses et des comédiens partageront la scène. Faite d'humour et de musique, "cette opérette raconte l'histoire d'un homme qui a tout pour être heureux. Il ne lui manque qu'une seule chose, l'amour... Nous suivons en chansons les aventures de cet attachant personnage", explique le responsable du service Associations. Après le spectacle, les convives seront invités à se retrouver autour de la galette des rois. Comme à l'accoutumée, l'après-midi se terminera par un bal. Réservation : 01 69 92 71 93.

A votre service

- **Les permanences du maire** se déroulent tous les jeudis matins à l'Hôtel de Ville. Uniquement sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Jean-Pierre Colombani**, maire-adjoint chargé des Sports, de la Vie associative, des Équipements publics, des Affaires générales et Conseiller général du canton d'Etampes tient une permanence à l'Hôtel de Ville tous les vendredis après-midi sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Marie-Claude Girardeau**, maire-adjoint chargée des Affaires scolaires, de la Formation et l'Enseignement reçoit à l'Hôtel de Ville tous les mercredis après-midi sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Serge Levrez**, maire-adjoint chargé de la Petite Enfance, de l'Enfance et des Personnes âgées reçoit à l'Hôtel de Ville le vendredi à partir de 14 h 30 sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Un numéro d'astreinte municipale** est à votre disposition le soir, les week-ends et jours fériés : **06 30 48 24 24**.
- **Service des Affaires générales**, rue des Marionnettes. Horaires : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30 sans interruption. Nocturne le mardi jusqu'à 19 h. Le samedi de 8 h 30 à 12 h 30. Tél. : **01 69 92 68 00**.
- **La mairie annexe** située dans les locaux de l'Espace Jean-Carmet est ouverte du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Tél. : **01 60 80 05 29**.
- **La Bibliothèque**, rue Sainte-Croix est ouverte au public pour le secteur Adultes, le mardi de 14 h à 18 h, le mercredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h, le vendredi de 14 h à 19 h 30 et le samedi de 9 h à 17 h. Pour le secteur Jeunesse, le mardi de 16 h à 18 h, le mercredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h, le vendredi de 14 h à 18 h 30 et le samedi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h. Tél. : **01 64 94 05 65**.

- **Le service des Archives**, rue Sainte-Croix est ouvert au public les mercredis et samedis de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Les autres jours sur rendez-vous. Tél. : **01 64 94 85 07**.
- **Mission locale** située 9, rue Sainte-Croix est ouverte du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30. Fermeture le jeudi après-midi. Tél. : **01 69 92 02 02**. Antenne à Guinette, Espace Jean-Carmet ouverte tous les jours. Tél. : **01 60 80 05 29**. Permanences assurées : Espace Jean-Carmet, 1, av. des Noyers-Patins, le mardi de 8 h 30 à 9 h 45 et de 15 h 15 à 17 h 30, le mercredi de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30, le jeudi de 8 h 30 à 12 h 30. Plates-formes multiservices : Croix-de-Vernailles, 19, rue J.-E. Guettard le mardi de 10 h à 12 h 30. Emmaüs, 117, bd Saint-Michel le mardi de 13 h 30 à 15 h.
- **Point Accueil Ecoute Jeunes**, 5, rue Emile-Léauté. Ouvert du mardi au jeudi de 14 h à 18 h, vendredi de 15 h 30 à 18 h, mercredi et samedi de 10 h à 12 h. Tél. : **01 69 78 36 04**.
- **Essonne Accueil**, 10, rue de la Plâtrerie. Ouvert du lundi au jeudi de 9 h 30 à 18 h. Vendredi de 9 h 30 à 12 h 30. Sur R.V. Tél. : **01 69 92 46 46**.
- **Les services du CCAS** sont installés en mairie, rue des Marionnettes, aux Affaires générales. Seul le PLIE demeure au 1, rue du Coq. CCAS : **01 64 94 75 00**.
- **Nouveaux arrivants** : un document d'information est à votre disposition à l'accueil de l'Office du Tourisme intercommunal à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu, place de l'Hôtel-de-Ville. Tél. : **01 69 92 69 00**.
- **Permanences juridiques** en mairie : sur rendez-vous au **01 69 92 68 00**.
- **Distribution Etampes info** : si vous n'avez pas reçu votre hebdomadaire, appelez le **01 69 92 12 92**.

En bref

L'association Expression tiendra son assemblée générale le 8 février à 20 h 45, 26, place Saint-Gilles.

Stationnement en Centre-Ville : les cartes de résidents (13 €) seront disponibles du 29 janvier au 1^{er} février de 17 h à 18 h et les 2 et 4 février de 9 h à 11 h et de 14 h à 18 h à la Police municipale (tél. : 01 64 94 40 19). Pour les nouvelles inscriptions, se munir d'un justificatif de domicile et de la carte grise des véhicules (maximum 2 véhicules par foyer).

Respectons les places pour les personnes handicapées

A quelques semaines de la 9^e journée nationale de la courtoisie au volant qui se déroulera le 20 mars, force est de constater que tout le monde ne respecte pas les règles du code de la route qui relèvent aussi du savoir-vivre. En effet, quoi de plus inadmissible que de voir des places réservées à l'usage des handicapés, occupées par des personnes pressées ou sans gêne ? Pourtant, il n'est jamais trop tard pour changer les comportements et rendre la route plus sûre et plus respectueuse des droits et devoirs de chacun. La Ville d'Etampes a institué plus de 65 places de stationnement gratuites pour les handicapés titulaires des cartes GIG et GIC. Il faut aussi savoir que les places handicapées sont des emplacements qui obéissent à des prescriptions techniques précises et qu'il n'est pas possible de les réaliser n'importe où. Alors, pensons à ceux qui ne peuvent pas se déplacer facilement et, à notre échelle, facilitons-leur la vie.

Restauration scolaire

Du 28/01 au 01/02

Lundi : crêpe au fromage, escalope de dinde sauce chasseur, haricots verts et haricots beurre, Tartare nature, fruit. **Mardi** : salade de tomates, sauté de porc, choux de Bruxelles et pommes de terre, petits-suisses, biscuit (élémentaire), fromage blanc, biscuit (maternelle). **Mercredi** : salade verte mimosa, rôti de dinde sauce campagnarde, pommes sautées, fromage, pâtisserie. **Jeudi** : saucisson à l'ail, spaghetti bolognaise, gratin de poisson, riz aux petits légumes, tomate blanche, pâtisserie.

Horoscope

Bélier. Vous risquez de mal dormir, essayez de vous détendre avant d'aller au lit.
Taureau. Vous vivrez en harmonie avec l'être aimé et ferez en sorte de lui plaire.
Gémeaux. Vous aimez bouger et tout ce qui a trait aux voyages vous plaît. Osez !
Cancer. Vous aurez besoin de vous épanouir et pour cela de prendre du recul.
Lion. En bon(ne) épicurien(ne) vous profiterez des plaisirs que vous offre la vie.
Vierge. Vous aurez besoin de vous délasser, votre entourage appréciera.
Balance. Rassurez-vous, la semaine se terminera calmement, vous pourrez respirer.
Scorpion. Ne devriez-vous pas laisser s'échapper ce qui pèse depuis si longtemps.
Sagittaire. Professionnellement, vous avez tout intérêt à vous mettre en avant.
Le signe du moment : Capricorne. La paix règne dans votre foyer. Vous n'y êtes pas pour rien. C'est le prix de vos efforts passés. Continuez, vous avez tout à gagner.
Verseau. Vous aurez besoin et envie de vous concentrer sur votre famille.
Poissons. Vous êtes capable du meilleur mais vous manquez de confiance en vous.

Mémo

SANTE

- **Pharmacies de garde. Janvier. Le 27**, Corduant, 43, rue des Ponts à Morigny-Champigny. **Février, Le 3**, Couturier, avenue Geoffroy-Saint-Hilaire.
- **Etablissement Public de Santé Barthélémy-Durand** : 01 69 92 52 52.
- **Centre Hospitalier Sud Essonne**, 26, avenue Charles-de-Gaulle, tél. : 01 60 80 76 76.
- **Maison médicale de garde** : faire le 15 (SAMU) dimanche et jours fériés de 8 h à 20 h, qui vous orientera vers la maison médicale de garde. Consultations assurées par des médecins généralistes au Centre hospitalier d'Etampes.
- **Centre municipal de soins infirmiers**. 19, promenade des Prés. Tél. : 01 64 94 21 77.
- **Ambulances de garde** : 01 64 94 13 85.
- **Sida info service** : 0800 840 800.
- **Centre anti-poisons** : 01 40 05 48 48.
- **Cancer infos services** : 0810 810 821.
- **Allait'info** : 01 60 80 78 11.

SECURITE

- **Victime d'un vol, d'une agression, d'une agression sexuelle**, Mediavip 91 : accueil gratuit les vendredis de 14 h 30 à 17 h 30 au commissariat, 7, avenue de Paris. Tél. : 01 69 16 13 50.
- **Objets perdus, chiens perdus** : contactez la Police municipale au 01 64 94 40 19.
- **Police nationale** : 01 69 16 13 50.
- **Gendarmerie** : 01 64 94 69 45.
- **Jeunes Violences Ecoute** : 0 800 20 22 23.
- **SOS enfants battus** : 0 800 05 12 34.
- **SOS viol** : 0 800 05 95 99.
- **Victimes** : 08 842 846 37.
- **Violences conjugales** : 39 19.

ENVIRONNEMENT

- **Allô encombrants** : 01 69 92 68 05.
- **Urgences Société des Eaux de l'Essonne** 24 h/24. 0 810 891 891.
- **Déchetterie** (15-17, rue de la Butte-Cordière, zone industrielle d'Etampes) : du lundi au samedi 9 h-11 h 50 et 13 h-16 h 50. Le dimanche 9 h-11 h 50. Fermée le jeudi. Tél. : 01 64 94 79 81.
- **Ramassage des déchets ménagers toxiques et dangereux** (piles, batteries, huile vidange...) : les 2^e mardis du mois 8 h 30-12 h 30, place S-Gilles et 13 h 30-16 h 30, place de l'Hôtel-de-Ville.
- **Collecte des déchets verts** : reprise en avril. Tél. : 01 69 92 67 14.
- **Distribution des sacs de collecte sélective et d'ordures ménagères** pour les foyers ne possédant pas de bacs : du 3 au 7 mars aux services techniques. Tél. : 01 69 92 67 14.
- **Maintenance des bacs à déchets ménagers** par la société Témaco : 01 56 32 31 70.

NUMEROS ADMINISTRATIFS

- **Le 3939** : numéro unique de renseignements administratifs.
- **Sous-préfecture d'Etampes** : 01 69 92 99 91.
- **CAF, place Saint-Gilles** : 01 69 16 17 70.
- **CAF, Arpajon** : 0820 25 91 10.
- **ANPE** : 01 69 78 12 25.
- **Centre des impôts** : 01 69 92 65 00.
- **Caisse d'Assurance maladie** : 0820 904 125.
- **Permanence délégué du médiateur de la République**. Sous-Préfecture le jeudi de 10 h à 16 h 30. Sur rendez-vous au 01 69 92 99 91.
- **Consultations gratuites à la Chambre des notaires de l'Essonne**, 14, rue des Douze-Apôtres, Evry-Village : 1^{er} et 3^e mardis du mois 9 h-12 h (sauf congés scolaires). Sur rdv : 01 60 78 01 27.
- **Consultations gratuites des huissiers de justice**, immeuble Le Mazière, rue R.-Cassin, Evry : jeudi 9 h 30-11 h 30 (rdv : 01 69 36 36 37).
- **Consultations juridiques gratuites** assurées par les avocats du Barreau de l'Essonne : en mairie, sur rendez-vous. Tél. : 01 69 92 68 00.
- **Permanences juridiques** par le centre d'information sur les droits de la femme et des familles : le 1^{er} vendredi du mois 9 h-12 h sur rdv, Espace Jean-Carmet (01 60 80 05 29) et le 3^e vendredi du mois 9 h-12 h, plate-forme multiservice, 19, rue Jean-Etienne-Guettard sans rdv.
- **Permanences administratives de la Caf. Au centre social** (26, place Saint-Gilles) mardi 9 h-12 h et 13 h 30-16 h (sauf 1^{er} mardi matin du mois), tél. : 01 69 16 17 70, mercredi 9 h-12 h, l'après-midi sur rdv. **A Jean-Carmet** (1, avenue des Noyers-Patins) lundi 9 h-12 h et 13 h 30-16 h 30.
- **Permanences juridiques de la Caf** (place Saint-Gilles) : le 2^e mercredi du mois 9 h 30-12 h (parentalité). Le 4^e mercredi de 14 h 30 à 17 h (générale). Avec un juriste de l'association Développement de l'Economie et de l'Emploi. Rendez-vous au 01 69 16 17 70.
- **Permanences de la Chambre des propriétaires et Copropriétaires de l'Essonne** les 2^e et 4^e mercredis du mois 14 h-17 h sans rdv au 1, rue du Coq. Accessible à toute personne adhérente à la Chambre (adhésion possible sur place).

TRANSPORTS

- **Citadine pour les Aînés** : 01 64 94 55 72.
- **Allô taxis Etampes** : 01 64 94 73 00.
- **Gare SNCF** : 01 64 94 37 41.
- **Ormont transport** : 01 64 94 55 45.

Naissances

Janvier. **Le 14**, Ilyes Houchou ; Mariam Keita. **Le 15**, Evan Delaville. **Le 16**, Haron Gueboudji.

Mariage

Janvier. **Le 19**, Salem Gacha et Laure Feuilaïne.

ETAMPES info : Hebdomadaire municipal. N° ISSN 1245-1355. 12, rue Magne. Tél. : 01 69 92 12 92. Fax : 01 69 92 12 88. Directeur de la publication : Jacques Sebaoun. Rédaction-photos : Christine Martin, Christine Fougereux, Florian Garcia. Secrétariat : Martine Sevestre. Publicité : service Communication. Impression : Imprimerie Technic Imprim. <http://www.mairie-etampes.fr> E-mail : martinesevestre@wanadoo.fr ou florian.garcia@mairie-etampes.fr

Décès

Janvier. Jeanne Decourtie épouse Mousset, 84 ans.

Remerciements

- Josiane son épouse, Christophe et Nicolas ses fils, vous remercient de marques de soutien et de sympathie, lors du décès de Monsieur Noël Moine et s'excusent auprès des personnes qui n'auraient pas été averties.
- Toute la famille Mousset tient à remercier très chaleureusement toutes les personnes qui ont apporté soutien et sympathie lors du décès de Madame Jeanne Mousset et s'excuse auprès des personnes qui n'auraient pas été prévenues.

Le Relais du Mandarin

NOUVEL AN CHINOIS
Année du Rat

DU 28 JANVIER
AU 29 FÉVRIER

BUFFET À VOLONTÉ
NOUVEAU CONCEPT

Une coupe de champagne offerte sur présentation de cette publicité

PENSEZ A RESERVER
Tél. : 01 69 78 03 00 / 27 53

Le Moulin des Fontaines,
avenue de Coquerive (N191)
91150 Etampes (face au Mc Donald)

A VOTRE SERVICE

PILLIAS ENERGIE

Nouveau ! Entretien chauffage

FIOWL - CHARBON

01 64 94 00 39

49, avenue de Paris - 91150 ETAMPES

POMPES FUNÈBRES ♦ MARBRERIE

- Transport de corps au funérarium
- Convois - Inhumation - Crémation
- Contrat d'obsèques sans questionnaire santé
- Monuments funéraires
- Caveaux - Entretien
- Tous travaux de cimetière

Au Beau Granit

Depuis 1872

48, rue Sainte-Croix
91150 ETAMPES (en face Franprix)

Tél. : 01 64 94 02 22
Facilités de paiement

7j/7
24h/24

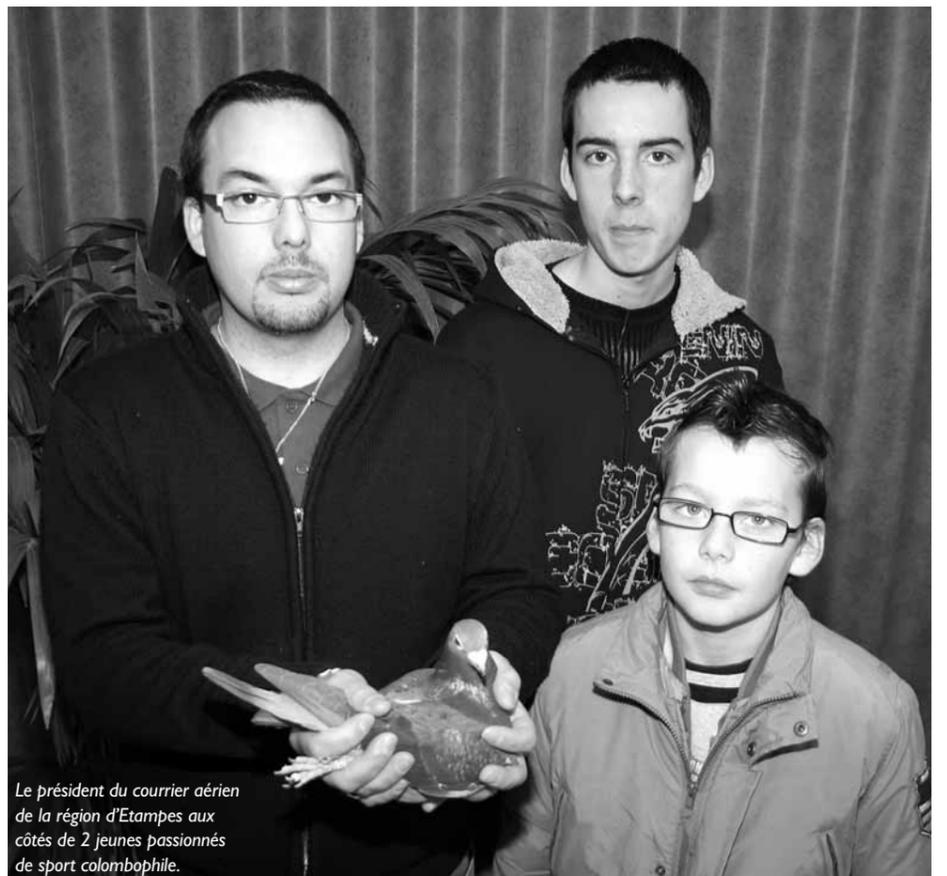
Voyageur et sportif

Le 17 juin 1913, le courrier aérien de la région d'Etampes voyait le jour. Depuis cette date, des générations de colombophiles se sont succédé pour faire vivre leur passion pour le pigeon voyageur. Une bête de concours appréciée tant pour son endurance sportive que pour sa beauté. Présentation de cette discipline, appelée "sport colombophile"...

Le plumage bleu, bleu écaillé, roux brique, macot ou blanc... les pigeons rivalisent de beauté. Mais pas seulement. Pendant des millénaires, les pigeons sélectionnés pour leur sens de l'orientation et la rapidité de leur vol furent utilisés par l'homme comme messenger. Le pigeon peut en effet parcourir 1 200 km en une seule journée, et voler à plus de 120 km/h si le vent le pousse ! L'instinct et la volonté qui amènent le pigeon à revenir vers son point de départ lui valent, au fil du temps, de tenir un rôle majeur pour le commerce en Asie mineure, en Afrique, en Orient et en Europe. Et surtout, d'être utilisé par les soldats en temps de guerre. En 1870, le pigeon voyageur fut ainsi utilisé pour communiquer lors du siège de Paris. Puis, pendant la guerre 14-18 sur le front. Une stèle fut d'ailleurs érigée en 1929 à Verdun pour rendre hommage aux colombophiles morts pour la France. Les premières compétitions sportives de pigeon commencèrent,

quant à elles, dans les années 1800 en Belgique et dans le nord de la France.

Cette pratique s'est ensuite répandue dans le monde entier, notamment à Etampes où le Courrier aérien de la région d'Etampes fut créé le 17 juin 1913 par M. Périnelle. Le hasard voulut que la ville royale devienne aussi le principal point de lâcher situé au sud de la région Ile-de-France. Et c'est ainsi, que depuis plus de 60 ans, tous les dimanches d'avril à août, date des concours, sont lâchés du parking du Port, très tôt dans la matinée (6 h ou 7 h) des milliers de pigeons voyageurs. "Il existe 3 concours : la vitesse sur une distance de 100 à 250 km, le demi-fond où le pigeon doit parcourir de 250 à 450 km, et le fond qui représente 1 000 km", explique Jacques Bailly, colombophile de père en fils. Pour se lancer dans la compétition du pigeon voyageur, il faut préalablement construire un colombier, après s'être acquitté d'une demande d'autorisation auprès de sa com-



Le président du courrier aérien de la région d'Etampes aux côtés de 2 jeunes passionnés de sport colombophile.

mune. Dès l'âge de 3 mois, les pigeonneaux peuvent déjà commencer l'entraînement. "Cela se fait progressivement comme pour les sportifs. Au début on les fait voler autour du colombier pour qu'ils prennent bien leur repère, puis on les déplace sur d'autres sites à 1, 2, 5, 10, 20, 40 km, par temps clair, calme et non brumeux pour qu'ils retrouvent leur colombier. Il est bien rare qu'ils se perdent. Quant un oiseau ne revient pas, c'est qu'il a été victime d'un accident ou d'une mauvaise rencontre tel un rapace. Lors des concours,

sur 3 000 pigeons au départ, environ 10 % ne reviennent pas de leur voyage", précise encore le passionné. Au courrier aérien d'Etampes, le colombophile qui s'est le plus distingué en 2007 était Gérard Cabuy. "Classé à 3 reprises, il a été 1^{er} à des concours de vitesse sur 250 km, mais aussi le meilleur en fond sur 650 km", déclare Anthony Bechu, le jeune président du club étampoïse, qui pratique ce sport, depuis l'âge de 14 ans. Pour de plus amples renseignements : 01 64 94 39 00 ou : 06 83 42 91 91.

En bref

Etampes Athlétisme en forme !

Lors des championnats départementaux de cross, organisés le 13 janvier à Cerny, Etampes Athlétisme s'est montré à la hauteur. En éveil athlétique, Marie Notot a ouvert le bal avec une belle 7^e place, Baptiste Smeets et Aurélien Cardin ont respectivement fini 4^e et 36^e. En poussin, Quentin Simon s'est classé 21^e. Avec une belle course d'équipe, les benjamines ont fini parmi les meilleures. Toujours chez les benjamines, Mathilde Smeets s'est hissée à la 8^e place devant Océane Correia (33^e), Justine Claudel (51^e) et Marjorie Cagnet (56^e). En minime, Aminata Ba s'est classée 39^e, Guillaume Dujon 30^e et Antoine Loquet 39^e. En finissant 34^e chez les cadets, Rémi Dujon s'est, tout comme Aymeric Houdin, qualifié pour les championnats régionaux. Sur le cross court, 3 Etampoïse se sont également qualifiés pour les régionaux, Pierre Elsdén, Damien Czarnecki et Joshua Quere. Autres qualifications, celles d'Anne Lebreton et de Martine Rancoule, ainsi que celles de Daniel Fauvet, d'Olivier Matten, de Jean-Michel Huguet et de Denis Cagnet chez les vétérans. Enfin, 2 qualifications chez les seniors, celles de Sulian et Yannick Courjal. Au total, le club compte 24 qualifiés sur 45 participants.

Le taekwondo multiplie les podiums

Lors de la Coupe de l'Essonne qui s'est déroulée le 20 janvier à Athis-Mons, le club de taekwondo étampoïse a une nouvelle fois fait le plein de médailles. Chez les poussins 2, Grégory Darivon s'est classé 1^{er} en assaut et 2^e en poomsé (équivalent du kata au karaté). En pupille 2, Ilona Nagy a remporté la compétition en assaut et finit 2^e en poomsé. Chez les benjamins 1, Théo Moinat a terminé 2^e en assaut et Dorian Darivon, 3^e en assaut et 1^{er} en poomsé. En benjamin 2, Kévin Ramos s'est classé 2^e en assaut. Toujours en poomsé, Astrid Nagbo et Steven Danger (minimes) ont terminés 3^e, Paul Loison (cadet 1) 2^e, Aurélien Darivon et Johan Nagy (juniors 1) 2^e et 3^e et Fabien Babault (senior) a reçu la médaille d'or. Félicitations à tous !

ERC : bravo à l'équipe réserve

Etouffés 24 à 7, le 20 janvier dernier par l'équipe de Soisy-sous-Montmorency, les seniors étampoïse de l'Etampes Rugby Club tenteront de se refaire une santé, dimanche prochain, contre Saint-André-des-Vergers. Certains changements pourraient être envisagés... En effet, l'équipe réserve s'est montrée à son avantage en alignant deux victoires consécutives.

De leur côté, les cadets ont confirmé leur bon début de championnat en s'imposant 38-0 face à Neuilly. Succès également pour les minimes qui ont aligné 2 victoires consécutives, contre Le Chesnay et Les Boucles de la Marne. Moins de réussite pour les juniors, battus par Houilles.

Bilan mitigé pour le FCE

Les 19 et 20 janvier, pas moins de 7 équipes se sont imposées au sein du Football Club d'Etampes. Les seniors B l'ont emporté 4-0 face à Villemoisson et les vétérans, 4-2 devant Saclas-Méréville. Autres succès, celui des 13 ans A, 9-1 face à Itteville et celui des 13 ans B, 7-

3 contre Boissy-sous-Saint-Yon. Les benjamins 1 ont gagné 4-3 Epinais Athletico. Enfin, chez les poussins, les équipes 1 et 3 ont remporté leur rencontre qui les opposait à Orsay. 2-1 pour l'équipe 1 et 5-2 pour l'équipe 3. Moins de réussite pour les seniors A qui se sont inclinés devant Sainte-Geneviève-des-Bois, pour les 18 ans, face à Villemoisson, pour les benjamins contre Brétigny ou pour l'équipe 4 des poussins qui s'est inclinée face à Orsay. En féminine, le bilan du tournoi qui les opposait au PSG à Juvisy et à Noisy-le-Sec fait état d'un match nul et de 2 défaites. Pour finir, match nul des benjamins 3, face à Brétigny et des poussins 2 face à Orsay.

POMPES FUNEBRES R. Marin
depuis 1929

MARBRERIE • FUNÉRAIRIUM • CRÉMATORIUM

2, rue des Heurte-Bise
ZAC du Bois-Bourdon
91150 ETAMPES
☎ 01 60 80 02 49
www.pompesfunebresmarin.fr

13, avenue de la Libération
Centre-Ville • 91150 ETAMPES
☎ 01 64 94 80 40

Hors heures d'ouverture, accueil téléphonique 7 j/7 - 24 h/24
TRAVAUX DE CIMETIÈRE • TRANSPORT DE CORPS • ARTICLES FUNÉRAIRES
CONTRATS DE PRÉVOYANCE OBSÈQUES SANS QUESTIONNAIRE MÉDICAL

SELF IMMOBILIER

VOUS SOUHAITE UNE EXCELLENTE ANNÉE 2008 !

Devant le succès rencontré par notre formule d'honoraires fixes lancée en 2007 pour notre 10^e anniversaire, nous maintenons en 2008 la formule :

Commission sur maison : **10 000 €**
Commission sur appartement : **7 000 €**
et ce, quel que soit le prix du bien vendu !!!

www.self-immobilier.com

"Le Moulin des Fontaines" - Avenue de Coquerive (RN 191) - 91150 ETAMPES
Entre Mc Donald et Midas - Parking - ☎ 01 69 78 07 07

En route pour le tour du monde en 80 jours !

Besoin de dépaysement et de détente, de rire entre amis ou en famille ? Alors, prenez vite un billet pour vous offrir Le tour du monde en 80 jours. Le départ de cette aventure truculente inspirée du roman de Jules Verne aura lieu au Théâtre, le samedi 2 février à 20 h 30.

En 1872, Sir Phileas Fogg, sujet de sa gracieuse Majesté, lance à ses amis un pari insensé : il fera le tour du monde en 80 jours ! Adapter au théâtre le roman de Jules Verne semblait être un défi tout aussi impossible à relever que celui de l'illustre aventurier.

En effet, comment faire tenir sur une scène quatre continents, trois océans, un paquebot, un train et un éléphant ? Comment faire jouer également 39 personnages par 5 comédiens ? Avec ingéniosité, Sébastien Azzopardi et Sacha Danino, les deux signataires de la pièce *Le tour du*

monde en 80 jours ont trouvé les solutions. Côté décor, ils ont créé une sorte de petit théâtre de marionnettes. Puis, ils invitèrent, quatre garçons et une fille (Yvan Mercœur, Rodolphe Sand, Alexandre Guilbaude, Romain Canard et Réjane Lefoul) dotés d'un sens aigu de la comédie à les rejoindre pour partir à l'assaut de ce voyage planétaire. Leur périple fut si joyeux, ludique et festif, que le public enthousiasmé les réclamèrent soir après soir sur les planches. Depuis, les comédiens ne comptent même plus leur nombre de tours du monde effectués aux côtés

de Phileas Fogg et de son valet Passepartout. La pièce créée le 10 mai 2006 au Théâtre du Lucernaire à Paris continue de tourner avec succès, et même à rafler au passage quelques prix, dont celui de Charles-Oulmont ou bien encore le prix du public au Festival d'Angers. La mise en scène survoltée et décalée lui a aussi valu une nomination au Prix Raimu de la Comédie. Il faut dire qu'en quelques notes de musique et un bon nombre de costumes, nous voilà en Angleterre, en Egypte, en

Inde, en Chine et en Amérique ! Les gags s'enchaînent à la perfection, et les répliques fusent. Sébastien Azzopardi, le metteur en scène joue remarquablement avec les clichés et livre une copie sans faute et sans temps morts. Respectueux dans l'histoire, mais déjanté dans la forme, ce road-movie réunit tous les ingrédients essentiels à une excellente soirée. Alors, prêt à prendre part au voyage ? Réservation : 01 69 92 69 07.



Agenda

Lundi 28 janvier

Conférence UTL. Comprendre l'art, au Théâtre, à 17 h.

Mercredi 30 janvier

Galette. Les Aînés sont invités à fêter les Reines et Rois, à la salle des fêtes, à 14 h 30.

Du 2 au 16 février

Exposition. Nouvel imaginaire par le service Culturel de l'hôpital Barthélémy-Durand, à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu.

Samedi 2 février

Théâtre. *Le tour du monde en 80 jours* d'après Jules Verne, au Théâtre, à 20 h 30.

Dimanche 3 février

Présentation de vols en salle avec les Coucou d'Etampes, au Gymnase René-Jouanny, à 14 h.

Mercredi 6 février

Connaissance du monde. Vietnam, un dragon né de l'Indochine, au Théâtre, à 14 h 30 et 20 h 30.

Samedi 9 février

Concert de jazz, *A bout de souffle*, au Théâtre, à 20 h 30.

Dimanche 10 février

Salon du mariage, à la salle des fêtes.

La Rotonde. Jusqu'au 29 janvier : Avant-première : *Cloverfield*, *Enfin veuve*, *Chambre 1408*, *Le renard et l'enfant*, *Big city*, *Tous à l'ouest*, une aventure de *Lucky Luke*, *Les animaux amoureux*, *Je suis une légende*, *Le premier cri*. **Répondeur : 08 92 68 31 44.**

Cinéetampes. Jusqu'au 29 janvier : Joyeuses funérailles. **Répondeur : 01 64 94 32 98.**

En bref

Un air de famille

Textes et voix, le rendez-vous avec les grands textes contemporains proposé par la Bibliothèque et l'Atelier Théâtre d'Etampes, annoncent une rentrée 2008 "incisive, émouvante et assez palpitante", avec au programme une pièce inédite, *Aller chercher demain* de Denise Chalem. Actrice et auteur de théâtre maintes fois récompensée pour son œuvre, cette femme est l'auteur notamment de *Dis à ma fille que je pars en voyage* et *A cinquante ans elle découvrait la mer*, grands succès des scènes parisiennes et internationales. Dans cette toute dernière pièce actuellement en projet de montage et pour laquelle vous serez les premiers spectateurs, vous découvrirez un vieil homme tendre, sa fille infirmière, son gendre adorable, une collègue de sa fille se débattant avec ses problèmes... A la Bibliothèque, samedi 2 février à 15 h, en compagnie du célèbre metteur en scène Anne Bourgeois, entourée de Philippe Sivy, Jean Hache et Laurence Fabre. Entrée gratuite. Tél. : 01 64 94 05 65.

Karaoke à l'Espace Jean-Carmet

Le SAM et l'Espace Jean-Carmet organisent une soirée karaoke, le 9 février. Animé par la C^{ie} Rêve d'un soir, qui s'illustre chaque année lors des Soirées Terrasse, ce rendez-vous sera l'occasion de tester vos talents de chanteur, en direct et sous les projecteurs. Ouverture des portes à 20 h 30 et début du spectacle à 21 h. Entrée libre. Tél. : 01 60 80 05 29.

Envie de monter sur scène ?

Les ateliers théâtre de la C^{ie} Au risque de vous plaire qui se déroulent à l'Espace Jean-Carmet, disposent encore de quelques places. "Il faut s'inscrire avant le début février car nous allons commencer les répétitions pour le spectacle de fin d'année. Nous recherchons surtout des garçons, à partir de 15 ans", précise Emilie Remblière, la directrice artistique. Les cours ont lieu le mardi de 20 h 30 à 22 h 30. Pour s'inscrire : aurisque2vousplaire@yahoo.fr ou : 06 30 56 23 00.

Au pays du camembert

Judi 7 février, le Temps des loisirs invite les Aînés à une sortie bien originale sur la route du camembert. Au programme de cette journée gastronomique et culturelle, la visite de la Héronnière à Camembert.

"Au cœur de la Basse-Normandie, Camembert est un village de 198 habitants connu dans le monde entier pour son savoureux fromage qui aurait vu le jour en 1798, grâce à Marie Harel. La Héronnière, la ferme de François Durand, est le dernier producteur de camembert au lait cru du village. Ensuite les Aînés iront déjeuner dans un restaurant, puis visiter la ferme Président installée au cœur même de Camembert. La ferme retrace l'histoire du célèbre fromage. Plus tard, nous nous rendrons à la cave de la Galotière à Crouettes qui propose camembert, livarot et autre pont-l'évêque, mais aussi du jus de pomme, du cidre, du pommeeau, du poiré et du calvados issus de vergers biologiques. Inscrivez-vous vite, cette journée va être formidable et il sera possible de rapporter des produits !", s'enthousiasme Cécile du Temps des loisirs. Le départ est prévu à 6 h 30 et le retour à 21 h. Tarif : 45 €, transport, repas et visites compris. Pour réserver : 01 69 92 71 93. A savoir également, la prochaine balade se déroulera le 6 mars à Rungis, le plus grand marché de produits frais au monde. Gigantesque, cette plateforme est divisée en secteur. Après les fleurs en 2007, les Aînés visiteront cette année les poissonniers.



Cette semaine

Jusqu'au 26 janvier

Exposition. Mustapha Chérif à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu.

Jusqu'au 15 février

Exposition. Les Inuit, savoirs et vie quotidienne, à la Bibliothèque. Tél. : 01 64 94 05 65.

Vendredi 25 janvier

Conférence Corpus Etampois. Histoire(s) du quartier Saint-Pierre, à Valnay, à 20 h 30. Entrée libre.

Samedi 26 janvier

Théâtre avec la C^{ie} Zibaldoni, *Mange ta main*, à la Bibliothèque, à 15 h, pour les enfants dès 9 ans.

Thé chansons. Au Musée, à 17 h.

Comédie. *Sur le fil* avec Sophie Forte et Philippe Sivy. Au Théâtre, à 20 h 30.

Scène ouverte au Tom Pouce, à 20 h 30. Entrée libre.

10 JOURS D'EXCEPTION
du 29 janvier
au 9 février inclus

Fabrications
maisons



Montres

• Michel Herbelin
• Police

Orfèvrerie
CHRISTOFLE

Fabrications,
transformations,
réparations

BIJOUTERIE CIRET
Bruno Dubos successeur

SOLDES

229, rue de la République - 91150 Etampes

Tél. : 01 64 94 04 27

www.ciret91.com

Atelier
familial
depuis
1966

